

◎品質保証規定

- ・取扱説明書の注意に従った正常な使用状態で、万一品質上も不都合がおきたときは、本証の記載内容により、発送日より 1 年間、原則として弊社が無料修理致します。
- ・保証修理は補修又は部品交換によって行い、これによって取り外した不具合部品は弊社の所有となります。
- ・出張修理の依頼がある時は、出張費を請求する場合がありますので予めご相談下さい。
- ・保証修理をお受けになる場合は、製品に本証を添えて、弊社 / お客様相談窓口にご相談下さい。

【保証期間内であっても、次の場合は有料修理となります。】

- 消耗品
- 誤用、乱用及び取扱不注意によるもの
- 不当な修理や改造によるもの
- 大火、水害、地震及び盗難等の災害によるもの
- 部品の通常の摩擦又は疲労
- 使用中に生じたキズ、色の褪色等外観上の変化
- 機能に影響のない感覚的現象（音、振動など）

本証の再発行は致しません。

※この保証書によって、お客様の法律上の権利を制限するものではありません。

※この保証は日本国内のみ有効です。

*This warranty is valid only in Japan.

◎AutoLightingSystem 保証書

この保証書は商品名、納入日年月日、お客様のお名前等、必要事項を記入する事により有効となります。

型 名	製造番号	保証期間	発 送 日
ALS-3 型	AR-2007FEB01	発送日 1 年間	年 月 日
お 客 様	ご 住 所	〒	
	ご 氏 名		
	お 電 話	() -	

アールルネサンス株式会社

〒140-0002

東京都品川区東品川 2-3-15 シーフォートタワー 1201

TEL: 03-5783-1147 FAX: 03-5783-1148

☎: 0120-945-147

●STRUCTURE

Main unit, Main power supply, Power plug, Bayonet hook, Halogen lamp, Black fluorescent lamp

* Please turn remote control to the receiving part of light when you operate it.

* The situation of installed painting.

The part of Remote control's light-receiver - right side of light cover

●Remote control

For more explanation of how to use each button, please see below.

Transmitting optical fiber button

●Applied part of battery

* Behind Main unit of remote control

●SETTING & PREPARATION

1. The setting of a painting is that it is on easel or wall with setting metal parts. If the painting is hanged on a wall, the metal parts cause it to drop down possibly. Please ask expert to consult about it.

* We suggest the consulting of interior company, engineering firm.

2. Refer to right-side, and put installing hook into metallic pin "backside of framing" .

3. Insert a plug into a socket after setting up a painting.

4. Turn a power switch on: Halogen light will flash on and start a program of gradation.

* It will start from program 2 each time when you switch on.

5. Operated by remote-control except the power switch.

●CAUTIONS

1. "ALS/ Auto Lighting System" is exclusively system for AC100V, 50Hz/60Hz, only in Japan.

2. Please don't touch a cover and the lamp with bare hand. Especially halogen black light might be high temperature and cause a burn.

3. Replacement of halogen lamp: Must do after disconnect the plug from the wall outlet and confirm dropped temperature with gloved hand.

4. Must not disassemble, assemble and remodel it. There is the danger that an original function loses.

5. Multiple leads or extension might cause the malfunctioning.

6. Please not use at humidified, steamed, and oscillation intensity place and the place which possibly produce flammable gas. And also please not use it near the combustible material such as curtains. It possibly fire if it touches cover and light directly.

7. For stable long-term use, please keep the power off or disconnect the plug from the wall outlet when not use.

8. This product is indoor-use only, do not outdoor-use.

9. Please don't look into a lamp directly when the lamp is blinking. - It is harmful -

10. If it is break-down or doesn't work, please switch off a power and disconnect the plug from the wall outlet and contact us.

●SAFEKEEPING AND CARE

1. Please Switch off a power and disconnect the plug from the wall outlet when not in use.

2. Please wipe it with tender cloth lightly, when attached a fingerprint or dust.

3. Please do not wipe and polish it with mild detergent, polishing powder, and medicines such as a thinner and the benzene.



Art Grage

取扱説明書

Art Grage Auto Lighting System

「ALS/ オート・ライティング・システム」は、特許取得製品です。

"ALS/ Auto Lighting System" is the patented product.

特許番号: 第 2880476 号

: 第 2829503 号

意匠登録: 第 1026527 号

Patent Number : 2880476

: 2829503

Design Registration Number : 1026527

この度は「ALS/ オート・ライティング・システム」をお買い上げ頂きまして誠に有り難うございます。この「ALS/ オート・ライティング・システム」はより充実した「アール・グラージュ」を御覧頂けますように開発されたコンピュータ制御による自動調光装置です。本品を有効かつ安全にお使い頂くために、ご使用前にこの取扱説明書を必ずお読み下さい。

Thank you for purchasing "ALS/ Auto Lighting System" .

This system is computerized dimming control system for exclusive view of more harmonized

"Art · Grage · " . Please read instruction manual for using effectively and safely before use.

●SPECIFICATIONS

●Main specification

* This system is exclusively for AC100, 50/60Hz, only in Japan.

* It's possible to purchase "Black fluorescent lamp" at Art Grage Co., Ltd or large electronics retailer.

Please be sure to use specified product.

* The halogen lamp of this machine is an original product of Art Renaissance Co., Ltd..

Please contact Art Renaissance Co., Ltd. at the time of maintenance exchange.

●Lighting fixture specification

* In case of switching on the light often, the halogen lamp can keep longer life span.

* Because the lamp is consumable goods, it might damage regardless of the specification usage.

* If you need additional lamps, please inquire to us or retail stores.

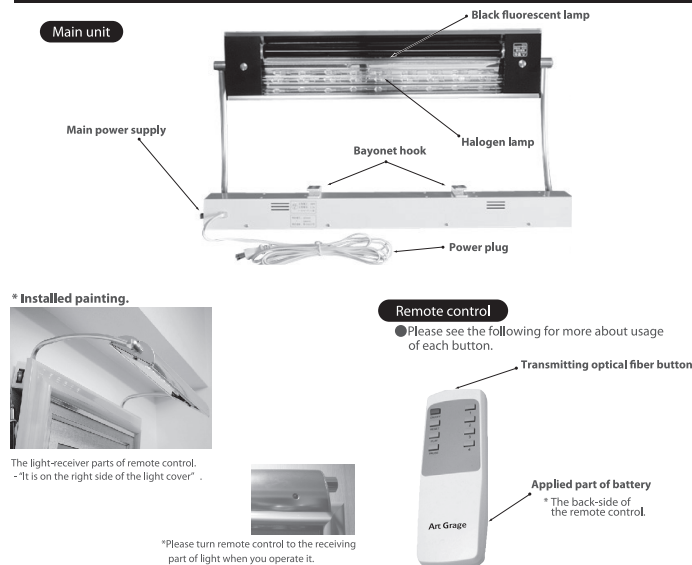
●Remote control specification

* Please use manganese battery or alkaline battery. Please don't use oxyride dry-cell battery because the voltage is higher than manganese battery and alkaline battery.

●SYSTEM USAGE

* "ALS/ Auto Lighting System" is exclusive product of Art Grage. Do not use for other usage.

●BODY STRUCTURE



◎仕様

■本体仕様

ボックス長さ、傘長さ	電圧	重量	ハロゲンランプ	ブラック蛍光ランプ
600mm、540mm	100V	3.0kg	100W × 1	15W × 1

※本機は AC100,50/60Hz 専用で日本国内での運用に限定されます。

※「ブラック蛍光ランプ」は弊社または照明器具専門店か大型電気店でお買い求め頂けますが、必ず弊社指定の仕様商品をお求め下さい。

※本機に使用しているハロゲンライブはアールルネッサンス株式会社オリジナル商品になります。保守交換時にはアールルネッサンス株式会社までお問い合わせ下さい。

■照明器具仕様

品 名	品 番	管 長	管 径	定格寿命
ブラック蛍光ランプ (15W)	FL158LB	436mm	25.5mm	4,000h
ハロゲンランプ (チューブ)	—	420mm	22.5mm	2,000h ~ 2,500h

※ランプは点灯を繰り返した場合はハロゲンランプの方が寿命が持ちます。

※ランプは消耗品の為、仕様用途に限らず切れてしまう場合もあります。

※追加のライトご希望の方は各小売店または弊社までお問い合わせ下さい。

■リモコン仕様

幅 × 高 × 長	重量	使用電池
45×20×128mm	70g	単 4 電池 × 2 本

※使用電池はマンガン乾電池またはアルカリ乾電池をご使用下さい。オキシライド乾電池はマンガンやアルカリ乾電池より電圧が高い為、回路の破損を招く可能性がありますのでご使用しないで下さい。

◎用途

「ALS/ オート・ライティング・システム」は、アール・グラージュ・専用の器具です。その他の用途には、使用しないで下さい。

◎本機の設置と準備

- ① 絵画の設置はイーゼル（絵画展示用イーゼル）または壁面等に設置金具等を使用して設置します。尚、壁面状態、金具の種類等により絵画が落下する可能性がありますので、専門家に相談して下さい。※内装業者・工務店等にご相談することをお勧めいたします。
- ② 絵画への装着は右図参照の上、本体の差込フックを絵画（額縁）の背面の留め金具に差し込んで下さい。
- ③ 絵画を設置後「電源プラグ」をコンセントに差し込んで下さい。
- ④ 本体左側にある「電源スイッチ」を ON にして下さい。ON すると「ハロゲンライト」が点灯し、演出プログラムが作動します。※電源スイッチを ON にする度にプログラム2から始まります。
- ⑤ 「電源スイッチ」以外の操作は、リモコンで行います。

◎注意事項



- ① 本製品は AC100V、50Hz/60Hz 専用です。必ず規定の電圧でご使用下さい。
- ② カバーやランプ部分は素手で触らないで下さい。特にハロゲンライト・ブラックライトは高温を発生しますので火傷の恐れがあります。
- ③ ハロゲンライト / ブラックライトの交換は必ず「電源プラグ」をコンセントから抜き、手袋を着用して温度が下がった事を確認の上、行って下さい。

◎本機とリモコンの使い方

①「ON/OFF」ボタン “ON / OFF” button

「ON/OFF」ボタンを押すとプログラムが作動し自動的に予め定められた演出が開始されます。再度、「ON/OFF」ボタンを押すと「ハロゲンライト / ブラックライト」が消灯し演出が停止します。

Push the “ON / OFF” button – The program start and automatically preprogram action will begin. If you push the “ON / OFF” button again – “Halogen light and black light” will flash on and stop a program of gradation.

②「RESET」ボタン “RESET” button

「RESET」ボタンを押すと全てのプログラムが解除されます。再度、好きなプログラムボタンを押して設定して下さい。

③「PAUSE」ボタン “PAUSE” button

「PAUSE」ボタンは変化をお好みにて一時停止する機能です。作動時に「PAUSE」ボタンを押すとサイクル変化がその状態で一時停止します。さらに「PAUSE」ボタンを押すと一時停止が解除されサイクル変化が続行されます。

It is a function to pause when your favorite gradation. If you push the “PAUSE” button when it is operating, a change will be paused. Furthermore, if you push the “PAUSE” button again, a change will continue again.

④「PLAY」ボタン “PLAY” button

「PLAY」ボタンは設定したプログラムの演出が開始する機能です。

It is a function that the direction of the settled program starts.

①「ON/OFF」ボタン

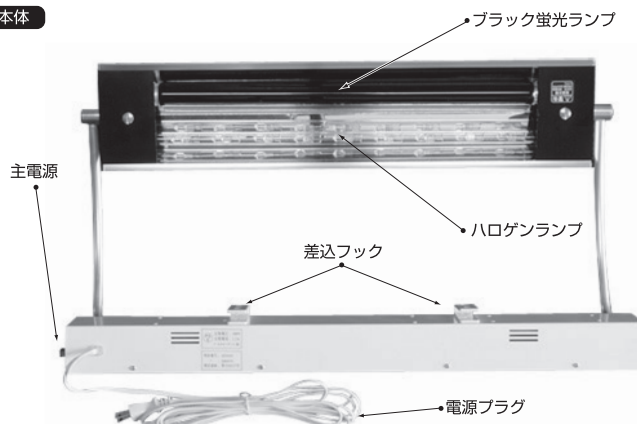
②「RESET」ボタン

③「PLAY」ボタン

④「PAUSE」ボタン

◎本機構造

本体



※絵画に取り付けた状態



リモコン受光部
(ライトカバーの右側)

リモコン

●各種操作ボタンの説明は下記の使い方を参照して下さい。



※リモコンによる操作はリモコン受光部に付けて行って下さい。

- ④ 分解・組立、または改造は絶対しないで下さい。本来の機能が損なう危険性があります。
- ⑤ 電源「たこ足」など過剰使用や供給配線部による電源の接続時には、正常な作動がおこなれない場合がありますのでご注意ください。
- ⑥ 湿気、蒸気、振動の多い場所、可燃性のガスを生じる恐れがある場所では使用しないで下さい。また、カーテン等の可燃物は直接触れると火災になる恐れがありますので、可燃物を振れる恐れがある場所でも使用しないで下さい。
- ⑦ 安定した長期使用のためにも、ご使用にならないときは、「電源スイッチ」を OFF にするか「電源プラグ」をコンセントから抜いて下さい。
- ⑧ 本製品は屋内専用です。屋外で使用しないで下さい。
- ⑨ ランプ点灯時は直接ランプ類をのぞき込まないで下さい。害を及ぼす場合がございます。
- ⑩ 万一、故障した場合や正常に作動しない場合は「電源スイッチ」を OFF にし、「電源プラグ」をコンセントから抜き弊社にご連絡下さい。

◎保管と手入れについて

- ① 使用しない時は、「電源スイッチ」を OFF にし、「電源プラグ」をコンセントから抜いて下さい。
- ② 指紋やほこり等が付着した場合は、柔らかい布等で軽く拭いて下さい。
- ③ 中性洗剤や磨き粉、シンナー、ベンジン等の薬品類では拭いたり磨いたりしないで下さい。

◎【1,2,3,4 プログラムボタンの使い方】

【HOW to USE PROGRAM 1, 2, 3, 4 Button】

システムのプログラム選択はリモコンの 1,2,3,4. のプログラムボタンで行います。プログラムは4パターンあり以下の通りです。
The choice of the system program is by program button 1, 2, 3, 4 on remotecontrol.
The four pattern of programs are as follows.

⑤プログラム1ボタン

30 秒サイクル変化

⑤Program 1 button

30 second cycle change

⑥プログラム2ボタン

90 秒サイクル変化

⑥Program 2 button

90 second cycle change

⑦プログラム3ボタン

1800 秒 (30 分) サイクル変化

⑦Program 3 button

1800 second cycle change * 30 minute

⑧プログラム4ボタン

3600 秒 (60 分) サイクル変化

⑧Program 4 button

3600 second cycle change * 60 minute

※サイクルとは「ハロゲンライト」が点灯してから徐々に消灯し「ブラックライト」が点灯し、再度「ハロゲンライト」が点灯するまでをさします。

* The cycle : Turn on halogen light ? change slowly to black light ? change slowly to Halogen light again.